

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (EU) 2021/1875 HATÁROZATA

(2021. október 22.)

**az Unió által az Egyesült Királysággal a teljes kifogható mennyiségekről való megállapodás érdekében folytatott éves konzultációk során képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére, összefüggésben a 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2021. április 29-én elfogadta az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a kereskedelmi és együttműködési megállapodás) megkötéséről szóló (EU) 2021/689 határozatot<sup>(2)</sup>. A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 2021. május 1-jén lépett hatályba.
- (2) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 494. cikke szerint az Unió és az Egyesült Királyság (a továbbiakban: a Felek) megállapodtak abban, hogy együttműködnek annak biztosítása érdekében, hogy saját vizeikben a közös állományokra irányuló halászati tevékenységek környezeti szempontból hosszú távon fenntarthatók legyenek, és hozzájáruljanak a gazdasági és társadalmi előnyök eléréséhez, teljes mértékben tiszteletben tartva a független parti államok azon jogait és kötelezettségeit, amelyeket a Felek is gyakorolnak. A Felek közös célkitűzése, hogy a közös állományokat olyan mértékben aknázzák ki, amely helyreállítja és a maximális fenntartható hozamot (a továbbiakban: MFH) biztosító biomasszaszint felett tartja a halászott fajok állományait.
- (3) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikke értelmében a Felek évente konzultációt folytatnak annak érdekében, hogy megegyezzenek a közös állományokra vonatkozó teljes kifogható mennyiségekről (a továbbiakban: TAC-ok).
- (4) Az Unió nevében a Bizottságnak kell lefolytatnia az éves konzultációkat a Tanács által a Szerződés megfelelő rendelkezéseivel összhangban kialakítandó uniós álláspontok alapján.
- (5) A Tanács és előkészítő szerveinek rendszeres és teljeskörű bevonását a szóban forgó állományokra vonatkozó halászati lehetőségek meghatározásáról az Egyesült Királysággal folytatott éves konzultációkba a Tanács és a Bizottság közötti széles körű koordináció és együttműködés révén kell biztosítani, az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 13. cikkének (2) bekezdésében foglalt, az uniós intézmények közötti jóhiszemű együttműködés elvével összhangban.
- (6) Az Európai Parlamentet az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (10) bekezdése értelmében haladéktalanul és teljeskörűen tájékoztatni kell.

<sup>(1)</sup> HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács (EU) 2021/689 határozata (2021. április 29.) az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodásnak, valamint az Európai Unió és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti, a minősített adatok cseréjére és védelmére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodásnak az Unió nevében történő megkötéséről (HL L 149., 2021.4.30., 2. o.).

- (7) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 2. cikke (1) bekezdésének értelmében az Uniónak biztosítani kell, hogy a halászati és az akvakultúra-tevékenységek környezeti szempontból hosszú távon fenntarthatók legyenek, végzésük pedig összhangban legyen a gazdasági, a társadalmi és a foglalkoztatási előnyök elérésére, valamint az élelmiszerellátás biztosításához történő hozzájárulásra irányuló célkitűzésekkel.
- (8) Az 1380/2013/EU rendelet 2. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az Uniónak elővigyázatossági megközelítést kell alkalmaznia a halászati gazdálkodás vonatkozásában, annak biztosítására törekedve, hogy a tengerek élő biológiai erőforrásainak kiaknázása helyreállítsa és olyan szinten tartsa a halászott fajok állományát, amely meghaladja az MFH-t előállítani képes szintet.
- (9) Az 1380/2013/EU rendelet 2. cikke (5) bekezdésének j) pontja értelmében a halászati gazdálkodásnak igazodnia kell a 2008/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(4)</sup> szereplő, a jó környezeti állapot elérésére irányuló célkitűzéshez. Az 1380/2013/EU 2. cikke (5) bekezdésének az említett rendelet 7. cikke (1) bekezdésének d) pontjával összefüggésben értelmezett a) pontja előírja továbbá, hogy az Uniónak fokozatosan fel kell számolnia a visszadobás gyakorlatát, többek között olyan halászati módszerek alkalmazásának előmozdításával, amelyek hozzájárulnak a szelektívebb halászathoz, – amennyire lehetséges – a nem szándékos fogások elkerüléséhez és csökkentéséhez, valamint a tengeri ökoszisztémára és a halászati erőforrásokra alacsony hatással járó halászathoz.
- (10) Az 1380/2013/EU rendelet 3. cikkének c) pontja szerint az Uniónak a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken alapuló állománygazdálkodási és -védelmi intézkedéseket kell hoznia.
- (11) Az 1380/2013/EU rendelet 28. cikke úgy rendelkezik, hogy az Uniónak a külső halászati politikáját az említett rendelet 2. és 3. cikkében foglalt célkitűzésekkel és elvekkel összhangban kell folytatnia, és többek között aktívan támogatnia kell a tudományos ismeretek és vélemények fejlesztését, és hozzá kell járulnia ahhoz. Az 1380/2013/EU rendelet 28. cikke továbbá úgy rendelkezik, hogy a külső politikára vonatkozó, az említett rendelet VI. részében szereplő rendelkezések nem érintik az EUMSZ 218. cikke szerint elfogadott különös rendelkezéseket.
- (12) Az 1380/2013/EU rendelet 33. cikke megállapítja az Unió és a harmadik országok számára közös érdekű állományokkal való gazdálkodás alapelveit és célkitűzéseit, valamint a cserére és a közös gazdálkodásra vonatkozó megállapodásokra vonatkozó rendelkezéseket.
- (13) Tekintettel a kereskedelmi és együttműködési megállapodás hatálya alá tartozó halászati erőforrások folyamatosan változó jellegére, valamint arra, hogy az uniós álláspont kialakításánál figyelembe kell venni az új fejleményeket – ideértve az éves konzultációkat megelőzően vagy azok során előterjesztett új tudományos és egyéb releváns információkat –, meg kell állapítani az Unió által az említett konzultációk során képviselendő álláspont évenkénti kialakítására vonatkozó rendelkezéseket. E rendelkezéseknek összhangban kell lenniük az EUSZ 13. cikkének (2) bekezdésében rögzített, az uniós intézmények közötti jóhiszemű együttműködés elvével.
- (14) Az (EU) 2021/1765 tanácsi határozat <sup>(5)</sup> II. mellékletének 2. c) pontja értelmében az Unió törekedhet arra, hogy rögzítse azokat az ügyeket, amelyekről a Felek a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikke alapján folytatott konzultációkat követően megállapodtak.
- (15) Ezért indokolt meghatározni az Unió által az Egyesült Királysággal folytatott éves konzultációk során képviselendő álláspontot, mivel e konzultációk eredményét végre kell hajtani az uniós jogban,

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2008/56/EK irányelve (2008. június 17.) a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv) (HL L 164., 2008.6.25., 19. o.).

<sup>(5)</sup> A Tanács (EU) 2021/1765 határozata (2021. október 5.) az egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészt Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás alapján létrehozott halászati szakbizottságban a 2021–2026-os időszak alatt az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról (HL L 355., 2021.10.7., 135. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

(1) Az Unió által az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás (a továbbiakban: a kereskedelmi és együttműködési megállapodás) 498. cikke alapján a közös – köztük a mélytengeri – állományokra vonatkozó halászati lehetőségekről az Egyesült Királysággal folytatott éves konzultációk során képviselendő álláspontot e határozat melléklete tartalmazza.

(2) Az (1) bekezdésben említett uniós álláspontot a 2. cikkel összhangban évente kell meghatározni.

### 2. cikk

(1) A Tanácsnak az éves konzultációkba való rendszeres és teljeskörű bevonását a Tanács és a Bizottság közötti széles körű koordinációval és együttműködéssel kell biztosítani.

(2) Az Egyesült Királysággal folytatott éves konzultációk megkezdése előtt és e konzultációk során a Bizottság megteszi az ahhoz szükséges lépéseket, hogy az Unió által képviselendő álláspont keretében a mellékletben foglalt elvekkel és irányvonalakkal összhangban figyelembe vegyék a rendelkezésre álló legfrissebb tudományos szakvéleményeket és egyéb releváns információkat. Az álláspontnak tükröződnie kell az Unió és az Egyesült Királyság közötti, a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikke szerinti konzultációk eredményeként létrejött egyezségeket rögzítő írásbeli jegyzőkönyvben.

(3) Ennek érdekében a Bizottság az éves konzultációkat megelőzően kellő időben és szükség esetén az említett konzultációk során a (2) bekezdésben említett szakvéleményeken és információkon alapuló írásos dokumentumot küld meg a Tanácsnak, amelyben ismerteti az uniós álláspont javasolt meghatározásának elemeit annak érdekében, hogy meg lehessen vitatni és jóvá lehessen hagyni az Unió nevében képviselendő álláspont részleteit. A Tanács az eljárás teljes ideje alatt foglalkozik a kérdéssel, a Bizottság pedig a (2) bekezdésben említett írásbeli jegyzőkönyv aláírását megelőzően kellő időben, az éves konzultációk részletes eredményeinek jóváhagyása céljából megküldi a Tanácsnak az Unió álláspontját.

(4) Az e cikkben említett eljárás magában foglal helyszíni koordinációs értekezleteket, prezentációkat, tájékoztatókat és megbeszéléseket, valamint a nemzeti delegációk teljeskörű bevonását az éves konzultációkba, többek között az uniós küldöttség tagjaiként, valamint – szükség esetén – a szakmai egyeztetésekbe.

(5) Ha az éves konzultációk során az Unió nem tud megállapodásra jutni az Egyesült Királysággal, valamint annak érdekében, hogy az Unió figyelembe tudjon venni új elemeket az álláspontjában, a Bizottság a Tanács elé terjeszti a kérdést.

(6) Ha az éves konzultációk lezárultát követően indokolt a TAC-ok módosítása abban az évben vagy azokban az években, amely vagy amelyek tekintetében megállapodás született róluk, a Bizottság kellő időben, a rendelkezésre álló legfrissebb tudományos és egyéb releváns információk alapján, valamint a mellékletben foglalt elvekkel és irányvonalakkal összhangban új írásos dokumentumot nyújt be a Tanácsnak, amelyben ismerteti a szóban forgó módosítással kapcsolatban az uniós álláspont javasolt meghatározásának elemeit annak érdekében, hogy az írásbeli jegyzőkönyv aláírását megelőzően meg lehessen vitatni és jóvá lehessen hagyni az Unió nevében képviselendő álláspont részleteit.

### 3. cikk

Ezt a határozatot 2027. június 30-ig kell alkalmazni. Ezt a határozatot a Tanács szükség esetén értékeli és adott esetben a Bizottság javaslata alapján felülvizsgálja. A felülvizsgálatra mindenképpen 2023. június 30-ig sort kell keríteni.

## 4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. október 22-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
G. DOVŽAN

---

## MELLÉKLET

**AZ UNIÓ ÁLTAL AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGGAL A TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEKRŐL VALÓ MEGÁLLAPODÁS ÉRDEKÉBEN FOLYTATOTT ÉVES KONZULTÁCIÓK SORÁN KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT**

## 1. ELVEK

Az Egyesült Királysággal folytatott éves konzultációk keretében az Uniónak:

- a) törekednie kell annak biztosítására, hogy a megállapodás szerinti halászati lehetőségek összhangban legyenek a nemzetközi joggal, különösen az Egyesült Nemzetek (ENSZ) 1982. évi Tengerjogi Egyezményének, valamint a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló 1995. évi ENSZ-megállapodásnak a rendelkezéseivel;
- b) törekednie kell annak biztosítására, hogy eleget tegyen nemzetközi kötelezettségvállalásainak;
- c) következetességre és szinergiára kell törekednie a más harmadik országokkal fenntartott kétoldalú halászati kapcsolatai részeként és a regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében követett politikái tekintetében, továbbá biztosítania kell az összhangot az egyéb szakpolitikáival, különösen a külkapcsolatok, a foglalkoztatás, a környezetvédelem, a kereskedelem, a fejlesztés, valamint a kutatás és az innováció területén;
- d) biztosítania kell, hogy a TAC-ok és az azokhoz funkcionálisan kapcsolódó egyéb intézkedések meghatározása úgy történjen, hogy az összhangban legyen a kereskedelmi és együttműködési megállapodással, és annak során teljes mértékben figyelembe vegyék a halászati szakbizottság által megállapított intézkedéseket, illetve iránymutatásokat;
- e) törekednie kell annak biztosítására, hogy a TAC-okat közösen állapítsák meg a közös halászati politika (a továbbiakban: KHP) arra irányuló célkitűzésének megfelelően, hogy a halászati tevékenységek környezeti szempontból hosszú távon fenntarthatók legyenek, végzésük pedig összhangban legyen a gazdasági, a társadalmi és a foglalkoztatási előnyök elérésére irányuló célkitűzésekkel, ezen belül is a KHP alapvető állományvédelmi célkitűzésével, nevezetesen az MFH-val, valamint az alkalmazandó többéves tervekkel;
- f) törekednie kell a KHP külpolitikai vetületéről szóló bizottsági közleményről szóló 2012. március 19-i tanácsi következtetésekkel való összhangra;
- g) törekednie kell annak biztosítására, hogy az uniós jog szerint alkalmazandó elvekkel és normákkal azonos elvek és normák alapján megkülönböztetésmentes szabályok vonatkozzanak az uniós flottára;
- h) törekednie kell a halászati lehetőségekre vonatkozó éves konzultációk menetrendjeinek meghatározására;
- i) törekednie kell az uniós környezetvédelmi jogszabályokkal, különösen a 2008/56/EK irányelvvel, valamint az egyéb uniós szakpolitikákkal való összhang biztosítására.

## 2. IRÁNYVONALAK

Az Uniónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy az alábbiakban ismertetett megközelítés alapján megállapodásra jusson az Egyesült Királysággal a halászati lehetőségekről (a TAC-okról és az azokhoz funkcionálisan kapcsolódó intézkedésekről).

Ennek keretében az éves konzultációk során a Bizottságnak szorosan együtt kell működnie a Tanáccsal, amivel céljai a következők:

- a) arra törekedik, hogy az MFH szerinti kiaknázási arány elérése érdekében a TAC-ok megállapítása a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján történjen;
- b) arra törekedik, hogy a TAC-ok megállapítása a halászati gazdálkodásban alkalmazott elővigyázatossági megközelítés alapján történjen, amennyiben az MFH szerinti kiaknázási arányra vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ilyen tudományos szakvélemények;
- c) arra törekedik, hogy – amennyiben nem állnak rendelkezésre tudományos szakvélemények – az érintett állományok túlhalászásának elkerülése érdekében a TAC-okat a korábbi évekhez hasonló szinten állapítsák meg;
- d) arra törekedik, hogy a TAC-ok megállapításához különböző tudományos szakvéleményeket vegyenek figyelembe – többek között, amennyiben ezek a szakvélemények ötvözik az MFH-t és az elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleményt – az olyan TAC-ok esetében, ahol a szakvéleményben meghatározott terület nem egyezik az állománygazdálkodási területekkel, illetve amennyiben a TAC-ok egynél több fajra terjednek ki, továbbá arra törekedik, hogy a valódi rájárfélékre vonatkozó TAC-ok megállapítása során a vélemények megfelelő módon kerüljenek figyelembevételre;

- e) arra törekedik, hogy a TAC-ok megállapítására a KHP-nak az MFH-ra vonatkozó célkitűzésével és az alkalmazandó többéves tervekkel összhangban, az MFH értékelése és az  $F_{MFH}$ -ra vonatkozó szakvélemények alapján kerüljön sor; amennyiben a többéves tervek lehetővé teszik a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) által meghatározott  $F_{MFH}$ -tartományok alkalmazását, az Uniónak törekednie kell e rendelkezések alkalmazására, ha teljesülnek az említett többéves tervekben meghatározott feltételek;
- f) arra törekedik, hogy a TAC-ok megállapítása az ICES tudományos szakvéleményében szereplő kiemelt tanácsnak megfelelő elővigyázatossági megközelítésen alapuljon, a következőkre vonatkozó elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleménnyel: i. a (többéves tervek keretében) járulékosan kifogott állományok; ii. a (többéves tervek hatálya alá tartozó) célállományok, amelyekre vonatkozóan az ICES kizárólag elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleményt ad; valamint iii. azon TAC-ok, amelyekre vonatkozóan elővigyázatossági megközelítésen alapuló többéves szakvéleményt adtak ki, és amelyek esetében törekedni kell a stabilitásra;
- g) törekedik az azzal összefüggő nehézségek figyelembevételére, hogy a egyes halászatban minden állomány halászata egyidejűleg az MFH-nak megfelelő szinten történjen és különösen, amikor nehéz elkerülni a „blokkoló kvóta hatálya alá tartozó faj” okozta helyzetet, ideértve a célzottan, illetve járulékosan kifogott azon állományok TAC-jait is, amelyekre vonatkozóan teljes halászati tilalom javasolt; az Uniónak törekednie kell arra, hogy – adott esetben a többéves tervek keretében – a TAC-ot korrekciós intézkedések kísérjék a vonatkozó tengermedencékben;
- h) arra törekedik, hogy a TAC-ok tudományos, illetve nyomonkövetési célból történő megállapítása a tudományos szakvéleményekkel összhangban történjen;
- i) törekedik az adott fajok és állományok kapcsán alkalmazandó uniós jogszabályokkal való összhangra;
- j) konvergenciára törekszik azon fajok tekintetében, amelyekre tudományos szakvéleményeken alapuló halászati tilalom vonatkozik, ideértve a mélytengeri cápák halászatára vonatkozó általános tilalmat is;
- k) egyeztetett megközelítésekre törekedik az elfogadott TAC-okat érintő, a kirakodási kötelezettség alóli mentességek (az összes fogás kirakodására vonatkozó kötelezettség alóli *de minimis* és túlélési arányon alapuló mentességek) alkalmazását követő kiigazítások módszerének és alkalmazásának tekintetében; az ilyen mentességek tekintetében az Uniónak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkével összhangban lévő, a lehető legmagasabb szintű egyeztetett megközelítésekre kell törekednie;
- l) arra törekedik, hogy az ICES tudományos szakvéleménye alapján megállapodás szülessen az északi vizekben élő farkassügér védelmére vonatkozó megközelítésről;
- m) arra törekedik, hogy az 1380/2013/EU rendelettel – és különösen annak 15. cikke (8) bekezdésével és 15. cikke (9) bekezdésével – összhangban megállapodás szülessen a TAC-okhoz funkcionálisan kapcsolódó egyéb intézkedésekről, mindenekelőtt a különös feltételek és a területek közötti rugalmasságok tekintetében;
- n) arra törekedik, hogy az ideiglenes TAC-ok megállapítása céljából a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján és a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 499. cikkének (4) bekezdésével összhangban azonosítsák be a „különleges állományoknak” tekintendő állományokat abban az esetben, ha az éves konzultációkat nem lehet a kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikke (2) bekezdésének megfelelő határidőre lezárni;
- o) arra törekedik, hogy megállapodás szülessen az ICES-hez intézett együttes megkeresésekről, amennyiben további szakvéleményre van szükség;
- p) törekedik annak biztosítására, hogy a homoki angolnák, a spratt és az Északi-tengerben élő norvég tőkehal tekintetében a TAC-szintek a tudományos szakvéleményekkel összhangban a halászati év kezdete tekintetében kellő időben megállapításra kerüljenek, amennyiben a halászati év nem esik egybe a naptári évvel;
- q) arra törekedik, hogy mindaddig folytatódjon a meglévő ideiglenes kvótacsere-mechanizmus, amíg a halászati szakbizottság nem hoz létre egy állandó mechanizmust.
-